

UGOVOR O NALOGU
ZA USLUGU DAVANJA PODATAKA
u sustavu elektroničke naplate cestarine (HU-GO)

Ovo polje ne
popunjava klijent

Broj ugovora o nalogu:

Ugovorne strane:

Ime / Naziv tvrtke:	MIŠIĆ-TRANS DOO		
Adresa / Sjedište:	Vojvođanskih brigada 44 21410 Futog (Serbia)	Faks:	+381 21 499 000
Brojevi telefona:	+381 21 499 999	E-mail:	misctrans@yahoo.com
Za fizičke osobe:		Broj osobne iskaznice:	
Rođeno ime i prezime:		Mjesto rođenja:	
Djevojačko ime i prezime majke:		Datum rođenja:	
Za poslovne korisnike:			
MBS: (MATIČNI BROJ)	08666733	OIB: (PIB)	101469405
Zastupnik:	Danijel Mišić	Kontakt osoba:	Danijel Mišić

kao **Pretplatnik** (u daljnjem tekstu: **Pretplatnik**) te

Ime / Naziv tvrtke:	T.E.L.L. Rendszerszolgáltatások Kft.		
Sjedište:	4034 Debrecen, Vágóhid u. 2	E-mail:	ugyfelszolgalat@eutdijfizetes.hu
Brojevi telefona:	52/530-130	Faks:	52/530-131
Zastupnik:	Gáll Péter izvršni direktor	MBS:	09-09-022041
Kontakt osoba:	Siteri Mariann	OIB:	23582196-2-09

kao **Posrednik pri obračunu prijeđenih kilometara** (u daljnjem tekstu: **Obračunski posrednik**)

1. Predmet ugovora:

Ugovorne strane utvrđuju da je između Pretplatnika i tvrtke CVS Mobile DD., Ulica Gradnikove brigade 11., Ljubljana, Slovenija, kao Pružatelja usluge, sklopljen pretplatnički ugovor vezano uz brojeve Uređaja u vozilu (jedinica za praćenje vozila) određene u prilogu br. 1. ovoga Ugovora o nalogu, za korištenje usluga GPS praćenja vozila. Pružatelj usluge vezano uz uređaje određene u prilogu br. 1. ovoga Ugovora o nalogu snima podatke o korištenju ceste.

Ovim ugovorom o nalogu Pretplatnik daje nalog Obračunskom posredniku da u ispunjavanju Ugovora o plaćanju cestarine sklopljenog s ÁAK (Állami Autópálya Kezelő Zrt. – Upravitelj državnim autocestama z.d.d.) kao Obračunski posrednik prema Zakonu o cestarinama sudjeluje u stjecanju prava na korištenje ceste za Pretplatnika te da u sklopu toga proslijedi ÁAK-u:

- zahtjev Pretplatnika za stjecanje prava na korištenje ceste,
- podatke o korištenju ceste od strane Pretplatnika, u formatu i podatkovnog sadržaja kako to odredi ÁAK.

Obračunski posrednik se nadalje obvezuje da će u slučajevima, i sadržajem određenim u Općim uvjetima ugovora, obavijestiti Pretplatnika o relevantnim okolnostima vezano uz korištenje ceste s njegove strane. Obračunski posrednik prihvaća nalog te izjavljuje da je temeljem ugovora sklopljenog s ÁAK-om ovlašten za izvršavanje naloga. Pretplatnik prima na znanje da se usluga e-cestarine može koristiti isključivo u Mađarskoj.

2. Stupanje Ugovora na snagu:

Pretplatnik prima na znanje obavijest Obračunskog posrednika da ovaj ugovor stupa na snagu od datuma kada Pretplatnik na registracijskoj internetskoj stranici ÁAK-a (www.hu-go.hu) registrira vozilo i GPS uređaj u vozilu. Tijekom postupka registracije Obračunski posrednik s obzirom na ovaj ugovor potvrđuje registraciju Pretplatnika prema ÁAK-u. Obračunski posrednik je nakon uspješnog zaključivanja postupka registracije dužan ispuniti obveze preuzete ovim Ugovorom o nalogu. Postupak registracije uspješno se zaključuje ako se OBU ID i PIN identifikatori koji pripadaju danom vozilu (GPS uređaju u vozilu koji ima jedinstveni identifikator) Pretplatnika mogu u sustavu ÁAK-a upariti s Obračunskim posrednikom te o uspješnosti toga Pretplatnik dobiva potvrdu na registracijskoj stranici ÁAK-a. Pretplatnik prima na znanje da u sustavu uređaj prolazi kroz preliminarnu provjeru. Prije registracije Obračunski posrednik elektroničkim putem dostavlja Pretplatniku popis uređaja kojima se može započeti registracija na internetskoj stranici ÁAK-a, tj. sredstava čiji je tehnički pregled završen. U odnosu na uređaje kod kojih je preliminarna provjera pokazala postojanje greške, do popravka ili eventualne zamjene uređaja ne može se započeti s registracijom. Pretplatnik prima na znanje da tijekom registracijskog postupka treba dati punomoć ÁAK-u za uporabu podataka koje će dobivati od Obračunskog posrednika. Pretplatnik prima na znanje da je uvrštavanje u JDB klasu

prema broju osovina u sustavu ÁAK-a zadaća i odgovornost Pretplatnika. Pretplatnik nije ovlašten GPS uređaj koristiti u drugom vozilu osim u onom za koji je isti registriran.

3. Obveza obavještanja:

Strane u prilogu br. 1. ovoga Ugovora utvrđuju kontakte (broj telefona, SMS, e-mail) putem kojih je Obračunski posrednik dužan udovoljiti obvezi obavještanja.

Pretplatnik prima na znanje da će Obračunski posrednik, ako se podaci navedeni u prilogu br. 1. i podaci koje je tijekom postupka registriranja Pretplatnik unio u sustav ÁAK-a ne podudaraju, obvezi obavještanja udovoljiti samo putem kontakata unesenih u sustav ÁAK-a tijekom postupka registracije.

4. Naknada za uslugu:

Pretplatnika ne tereti obveza plaćanja dodatne naknade osim pretplatničke naknade za korištenje usluga GPS praćenja vozila određenih u ugovoru sklopljenom s Pružateljem usluge, za njih uslugu iz ovog ugovora Obračunski posrednik pruža besplatno. Strane utvrđuju da je, ako Pretplatnik u prilogu br. 1. za potvrđivanje izmjene broja osovina navede broj telefona te se posluži SMS-uslugom koja se na to odnosi, naknadu za istu dužan platiti pružatelju telekomunikacijskih usluga. Uvjet korištenja usluge izmjene broja osovina je montiranje sklopke za izmjenu broja osovina u vozilo i narudžba usluge na e-mail adresi ugyfelszolgalat@eutdijfizetes.hu. Potvrđivanje izmjene broja osovina Obračunski posrednik započet će od datuma (datum aktiviranja) navedenog u e-mailu kojim se potvrđuje narudžba. Do datuma aktiviranja izmjena broja osovina moguća je samo i isključivo na internetskoj stranici www.hu-go.hu, a nakon datuma aktiviranja – ovisno o narudžbi Pretplatnika – samo i isključivo SMS-om ili uporabom sklopke za izmjenu broja osovina.

5. Ostale odredbe:

Pretplatnik daje suglasnost Obračunskom posredniku za rukovanje i evidentiranje podataka navedenih u ovom ugovoru.

Potpisivanjem ovog ugovora Pretplatnik daje izričitu suglasnost da Obračunski posrednik tijekom ispunjavanja ugovora koristi usluge partnera u realizaciji. Pružatelj usluge u slučajevima određenima Općim uvjetima ugovora odgovara za štetu koju pretrpi Pretplatnik, u odnosu na koju pokriva pruža osiguranje od profesionalne odgovornosti koju je Obračunski posrednik sklopio s osiguravateljem AIG Europe Limited, podružnicom u Mađarskoj. Pretplatnik prihvaća da će Pružatelj usluge udovoljiti obvezi izvještanja putem kontakata definiranih u sustavu ÁAK-a tijekom postupka za registraciju Pretplatnika, a opće informacije o ispunjavanju naloga objavit će na internetskoj stranici pružatelja usluge (www.info.easytrack.hu). Ugovorne strane time smatraju ispunjenom obvezu izvještanja. Pretplatnik prihvaća da Pružatelj usluga svoje usluge pruža temeljem podataka definiranih tijekom registracije u sustav ÁAK-a te podataka koje je Pretplatnik dao tijekom registracije (broj registarske oznake, OBU ID, PIN kod). Pretplatnik prihvaća da se kazna, novčana kazna koju ÁAK odredi zbog krivo unesenih podataka ili povezivanja, ni na koje način ne može prebaciti na Obračunskog posrednika. Pretplatnik odgovara za točnost podataka unesenih u sustav ÁAK-a. Daljnji uvjeti ispunjavanja naloga koji nisu regulirani ovim Ugovorom određeni su Općim uvjetima ugovora (OUU) koji čine neodvojiv dio Ugovora o nalogu. Pretplatnik izjavljuje da je upoznat s odredbama Općih uvjeta ugovora te da potpisivanjem ovog Ugovora o nalogu iste prihvaća kao obvezujuće za sebe. Prihvaćanje OUU-a ujedno znači i obvezivanje da će se Pretplatnik pridržavati odredaba uvijek važećeg OUU-a i zakona. Ako Pretplatnik ne prihvati odredbe OUU-a, među stranama se neće sklopiti Ugovor o nalogu. OUU se može preuzeti s internetske stranice www.info.easytrack.hu.

Strane su pročitale ovaj Ugovor te su isti potpisale kao izraz svoje volje u znak odobrenja. Ugovorne strane izjavljuju da će težiti k sporazumnom rješavanju spornih pitanja. U slučaju neuspjeha određuju isključivu nadležnost Općinskog suda u Debrecenu, ili – ovisno o vrijednosnoj granici – Županijskog suda u Debrecenu, a kao mjerodavno pravo određuju mađarsko pravo.

Osobe koje postupaju kao zastupnici strana izjavljuju da su ovlaštene za potpisivanje, zastupanje i donošenje odluka potrebnih za sklapanje ovog ugovora.

Strane su, nakon čitanja i tumačenja, kao ispravu koja u svemu izražava njihovu volju, u znak odobrenja potpisale ovaj ugovor.

<input type="text" value="Debrecen"/>	datum:	<input type="text" value="2013"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	mjesto, dan	Ovo polje ne popunjava klijent
.....						
Pretplatnik		Obračunski posrednik				Ovo polje ne popunjava klijent

Prilozi:

➤ Podaci o onima koje treba izvijestiti (prilog br. 1)

Ovde se potpisuje zastupnik klijenta (direktor)

DOSTUPNOSTI CALL CENTRA:

Telefon: +36-30/294-00-00, +36-1/883-8851, E-mail: ugyfelszolgalat@eutdijfizetes.hu

Poštanska adresa Call Centra: T.E.L.L. Rendszerszolgálatások Kft. ügyfélszolgálat: 4034 Debrecen, Vágóhíd u. 2.

Call Centar je dostupan 24 sata na dan. Naši suradnici stoje Vam na raspolaganju na mađarskom, engleskom, njemačkom, češkom, slovačkom, rumunjskom i poljskom jeziku.